籌辦夷務始末

同治十年。辛未。十月。戊午。福州將軍兼署閩浙總督文煜

福建巡撫王凱泰奏。竊照閩省船廠續造第五號輪船。擬名安瀾。監督日意格稟稱該船長二十丈。寬三丈。船前齧水一丈有奇。船後齧水一丈二尺有奇。自船面至船底深一丈八尺有奇。除機器煤艙外。可裝貨四百噸。計重六十七萬餘斤。所有船身灰艌鐵孔鑲鈴鐵手。及包釘銅片等項。均已齊備。擇於同治十年五月初一日推移入水。所配輪機汽鑪。係一百五十匹馬力。均由廠中自製。先於三月間將汽鑪製好。安置船上。其輪機至本年六月底竣工。現

亦移配入船○一俟桅舵蓬纜礮架○及零星各件○料理就緒○即可展輪出洋○並據日意格稟○製造船機之法○計分五項○一在先將全座輪機○分件按量尺寸○縮畫圖式○一在模廠○按畫圖之大小○刻木以肖其形○一在打鐵鑄鐵各廠○仿照模樣○打鑄成器○一在輪機廠○將打鑄器件○刮磨合攏○一在水缸廠○打造大小各節銅管○鍊配聯合○是併數廠之工作○方能共成一器○做法雖極靈巧○卻皆有次第可循○該輪機自九年八月起造○適因各廠皆有添酌器件○未暇專力於此○故至本年六月始報完竣○現在第二副第三副輪機○均按照式樣續造○匠作趨事日久○駕輕就熟○較易為功○其第

七號改造二百五十匹馬力兵船。於五月二十五日安上龍骨。現在兩舷船脇。均已上齊。即日可以封板。第八號輪船。仍係一百五十匹馬力。已於七月初間動工。謹將第七號船擬名揚武。第八號船擬名飛雲。以資號召。至鉎鐵廠本設於船廠之內。與輪機鑄鐵水缸各廠並列。旋因廠內地基鬆軟。每一激鎚擊動。則屋瓦皆震。經日意格勘明於船廠迤東山麓一帶。添設鎚廠一所。並益拉鐵廠一所。因廠中所用鐵條鐵片。皆須販自外洋。如能拉鐵。則廠中可以自製。為一勞永逸計也。現在拉鐵鎚鐵兩廠。均已完工。謹會同陝甘督臣左宗棠合詞恭摺具奏。

御批。該衙門知道。

文煜等又奏。閩省新造輪船。配撥弁兵舵水人等。應需薪糧公費及煤炭等項。前經奏明將福州廈門兩口洋藥票稅一款。截留支用在案。茲查輪船大號者每月薪費約支銷二千一百餘兩。小號者每月薪費約支銷一千五百餘兩。現成大號輪船三隻。小號輪船兩隻。每月需銀九千餘兩。又建威舢板練船。每月除洋員薪水外。需銀一千一百餘兩。已不敷支給。以後成船日多。經費動支更鉅。伏查創造輪船。原為中國自強之計。沿海各省必須協力通籌。分撥應用。在各處洋面。既資巡緝。而往來港道。亦易熟諳。現

在僅准浙省咨明。需船一號。薪糧等項。即由浙支銷外。其
餘續造輪船。究應如何分派各省。抑或另行添籌經費。據
船政提調福建通缺題奏道夏獻綸稟請具奏前來。臣等
覆查無異。相應請
旨飭下總理各國事務衙門。覈議遵行。謹會同陝甘督臣左宗棠
附片具陳。
御批。該衙門議奏。
禮部奏。准
盛京禮部送到朝鮮國王咨文二件。臣等公同閱看。係因本
年五月間。准總理各國事務衙門咨送具奏。據英國照會。

請保全朝鮮扣留英民○應由禮部行查朝鮮一摺○又六月
十五日○准總理各國事務衙門咨送附奏○據英使照會○朝
鮮扣留布人○應由禮部分別行知朝鮮一片○均經臣部鈔
錄原奏○先後行知朝鮮國王○茲該國王接到兩次咨文○覆
稱白翎島漂到
上國人九名○布國人二名○均已順付英國船隻領還等情○咨
請轉奏前來○臣等查本年八月二十二日○准朝鮮國王咨
稱本年白翎島前後漂到中國人九名○洋國人二名○並什
物等項○俱順付三帆異樣船領還等語○當經臣部據咨轉
奏○並聲明檢查該國來文○係在未接臣部兩次行查咨文

時所發等因在案。茲該國王於接據兩次咨文後。具稱前

因。謹鈔錄原文。恭呈

御覽。軍機大臣面奉

諭旨。該衙門知道。

朝鮮咨文

朝鮮國王為咨覆事。同治十年六月二十五日。承准禮部

咨。准總理各國事務衙門奏。英國使臣照會請為保全朝

鮮扣留英民一摺。奉

旨。依議。欽此。恭錄咨行禮部查照辦理等因前來。相應欽遵

諭旨。鈔錄總理各國事務衙門原奏行知朝鮮國王。轉飭查明如

果實有扣留英民一事。自係當時不知為何國之人。誤為拘拏。現既經總理各國事務衙門奏稱。英人係前往救援布國遭風商船。並無別項情事。應即照救護遭風難民之例。由該國解送奉天。轉達

京師以符向章可也等因。准此。竊照敝邦濱海。凡遇遭風來泊之別國船隻。拯救保護。自有成憲。此次白翎島漂到

上國煙臺人姚辰東等九人。布國人二名。船既沉沒。僅拯貨物。願從旱路歸去。致暫使留住。優給衣糧。辦理束裝之際。本年五月二十二日英國船隻將來領還。即時順付回送。竊計其間漂人等還到山東地方已久。今此禮部咨內英

國使臣照會。不過是追為漂民設法救回之意。今既救送閩朔。妥帖無事。已於本年六月二十五日。將此事狀具咨前去。無庸更述。惟望禮部鑒諒。為此合行咨覆。請照驗轉奏施行。

朝鮮咨文

朝鮮國王為咨覆事。同治十年七月十六日。承准禮部咨准總理各國事務衙門奏。據英國使臣威妥瑪照會。內稱四月十八日。布國商船駛至白翎島海面閣淺後。有外國人三名。內英人二名。前赴救援。即被拘留等因一摺。奉旨依議。欽此。相應鈔錄總理各國事務衙門原奏。恭錄

諭旨○咨行朝鮮國王查照原奏各節○分別辦理可也等因准此○竊照敝邦○凡過遭風來泊之別國船隻○拯救護送○已有成憲○如非惹事滋擾○斷無拘留陵侮之理○禮部亦已洞諒矣○此次白翎島漂到

上國人九人○並布國人二名○俟英國船隻領還○即時順付回送○本年六月二十五日具咨前去○嗣於本月十五日再以此事咨覆○計應已經達覽○今此禮部咨內布國使臣照會○乃在漂民回泊之前○枉致疑端○此時布國人亦必早已回去○渙然釋慮○惟望禮部鑒諒○為此合行咨覆○請照詳轉奏施行○

己未。科布多幫辦大臣文碩奏。千總李昶在布倫托海封發稟函。據稱七月間行次霍伯克賽里。聞得俄兵二千名。已至察罕鄂博。因天著折回。聲言秋涼再由西進。該員約準八月十六日。往庫克慎倉裝糧後。折回沙山子察看安置等語。奴才正在酌辦間。九月初九日。據署額魯特領隊大臣巴彥特古斯呈閱。八月十六日。海西五十餘里亂山之內。忽遇哈薩克二十餘名搶刦。委員李昶被傷甚重。昏迷不醒。訪查行刦哈薩克。係已分給俄國之佳帖克鄂托克屬人。為首二人。一名爵瑪爾。一名推色克等語。奴才查該千總李昶。奴才委令為營全設法接安臺站。藉通摺報糧餉所

關緊急。出此枝節。尤為惋惜。焦灼交迫。查得山西高山城

都司扎拉豐阿。印務處六品頂戴筆帖式文齡。人皆明白。

因派令馳赴布倫托海查看。如李祀業已出缺。即馳往沙

山子。將先後劄交李祀諸事。接手籌辦。以顧眉急。文齡遇

有應行公文事件。擬仍令具借用迪化州印。以昭信守。併

擬叩懇

天恩。准其帶用五品頂帶辦事。

諭軍機大臣等。文碩奏籌辦沙山子民團事宜一摺。千總李祀遇

賊受傷。曾否就痊。文碩已派都司扎拉豐阿等前往布倫托海。

查看情形。筆帖式文齡。接辦李祀諸事。如果相宜。即著賞給五

品頂帶。俄人行至察罕鄂博折回。聲言秋涼再由西進。榮全業已起程前赴伊犂。帶兵無多。所有後路派兵解餉及轉運事宜。著奎昌多布沁扎木楚。文碩。懔遵前旨。妥速籌辦。毋稍推諉。

庚午。協辦大學士直隸總督一等伯李鴻章奏。臣於上年冬月蒞任天津洋務。關繫緊要。查有江蘇遇缺題補道凌煥。向隨臣辦理通商事件多年。現在江甯鹽巡道署任。函商曾國藩。可否飭令來津。而曾國藩亦以南北洋濱海設防。有會商辦理之事。今年三月准咨鈔奏。以該署道凌煥學識軼倫。熟悉洋務。會商臣鴻章。飭令交卸署篆。前赴天津。稟商防務。及辦理中外交涉事件。已經附片具奏等因

在案○波煥旋即航海到津○正值日本使臣來津議約○臣飭
該員在署稽覈成案○推究新舊約章利弊同異○先以歲事○
數月來洋務尚為平順○驟屆冬令封河○交涉之事尤簡○該
員本係江蘇候補人員○自不必隨臣又赴保定○惟臣處通
商文卷不全○南洋衙門冊檔繁多○檢錄猝無頭緒○論者謂
中外通商已久○而條約應行事例○間有隨時變通者○迄無
成編可考○以致探討莫從入手○波煥平昔留心著述○又於
洋務經辦十年○胸有成軸○易於操觚○茲飭即日馳回金陵○
稟明曾國藩○飭檢南洋卷檔○即以條約為綱○按款採集成
案○臚列章程○明年春夏間齎至天津○再將北洋辦過成案○

擇要添入○總須芟吏牘之冗繁○就官書之體例○由臣等嚴
定○俾南北洋衙門各存一編○庶乎遇事得所依據○將來或
修換新約○或議定通商律例○皆可以此編為參考得失之
助○

御批○該衙門知道○

癸酉○福州將軍兼署閩浙總督文煜○福建巡撫王凱泰奏○
竊本年夏間○廣東省先有匪徒散放藥粉○圖害良民○謠言
傳播入閩○並張貼匿名告白○內有牽及洋人之語○致民間
羣懷疑懼○臣等訪聞○飭令地方官示諭開導○一面密飭查
拏散毒及造謠匪徒懲辦○人心即安○福州口各國領事○以

地方官力為保護。免滋釁端。咸深感謝。惟住紮廈門美國
領事李讓禮。呈請查究。均經 臣等明晰剖覆。並將輕信讒
言。率行函致鄰封防範。暨出示指飭失當之營縣。先後撤
回。茲又據李讓禮。將督臣英桂任內密奏閩省沿海地方
遵
旨密籌防範摺稿鈔錄。釘封申送前來。以此次奸民散毒。揑誣外
國人差遣。由上年天津之案而起。閱之不勝駭異。伏查同
治九年六月二十五日欽奉
上諭。現在各省沿江沿海口岸。設立防兵。能否真實可靠。著英桂
嚴飭各該處帶兵各員。隨時訓練。實力整頓。並將現在辦理情

形○詳細具奏等因欽此○當經督臣英桂○將閩省沿海各口密籌防範緣由○於是年七月十八日○恭摺由驛覆奏○維時臣王凱泰○尚未到閩○臣文煜○接准鈔摺○密存內署○即英桂辦理洋務○最為慎密○一切緊要案件○皆由內署密繕○從不假書吏之手○無由漏洩○何以李讓禮忽得此案○雖字句間有錯訛○而大致與原奏相同○臣文煜將英桂密交洋務案卷○悉心檢覈○因當時沿海地方○均須密籌設備○於出奏後鈔摺咨行水陸提督○與泉永道○臺灣鎮道遵辦○暨行通商局分移○由局轉移沿海各營○均係釘封發遞○嗣接營中稟覆布置情形○並經批飭格外慎密在案○今李讓禮之鈔得摺案○

是否沿途驛站偷拆。抑係營中收藏不慎。以致漏洩。美國自與中國通商以來。素敦和好。尚無積嫌。現在李讓禮密信。有安分守職。認真調和之言。或不致從中搆釁。且前摺所陳。於保護之中。寓防範之法。仍是中外相維。並無他說。第機事不密則害成。似此機密要件。竟敢漏洩。非尋常疏忽可比。必須澈查嚴辦。俾庶相警惕。藉儆泄沓之風。

諭軍機大臣等。文煜。王凱泰奏。閩省前辦洋務密摺。現有漏洩。澈查嚴辦一摺。上年七月間。英桂覆奏防範海口密摺。曾經咨行沿海文武各員。慎密籌辦。在事人員。自應鄭重其事。不得稍有漏洩。何以漫不經心。致為美國領事李讓禮鈔錄。實屬不成事

體。是否沿途驛站偷折。抑係該省文武各衙門收藏不慎。以致洩漏。著文煜。王凱泰。澈底根查。嚴參懲辦。不准含糊了事。粵省匪徒散放藥粉一案。業經瑞麟奏結。閩省洋人。自不至再生疑懼。仍著文煜等隨時隨事。按約妥辦。毋令滋生釁端。

癸未。署伊犂將軍烏里雅蘇台參贊大臣榮全奏。竊奴才於九月二十六日。途次科布多所屬扎哈沁沙扎蓋臺。適有伊犂滿營協領台芬。錫伯營佐領伊拉罕參。驍騎校色布什。隨帶官兵十餘名。協同前任索倫總管德勒。投奔行營。呈遞滿營協領克柯色參。錫伯營總管喀爾莽阿。綠營參將王重福。察哈爾左翼署總管博勒堪。右翼署總管阿有。

領隊特番總管訥穆庫等來稟○內稱今年五月初一日○俄兵來伊○十一日在寧城地方○與賊接仗○賊匪逃竄○十三四五等日○獻城投降○俄官令各營官兵以及商民仍舊居住○仰懇將軍請帶大兵作速來伊○收救眾生○並據喀爾奔阿滙訴數年被難苦情○稟明現有領隊圖記○查閱各稟○滿營現有大小人口六百餘名○綠營現有大小人口一千四百餘名○錫伯營現有大小人口一萬六千九百九十五名○察哈爾兩翼現有大小人口九千二百零三名○額魯特營現有大小人口七千二百五十四名○均望救濟○求允羅懲各等情○並詢據來員等面稟○俄人到伊後○該國小官等先勸

歸附。阿爾瑪圖廓巡撫。又約各營官員。俱令投降。各營眾官員商議。均係

皇上世僕。渥受

深恩。總望中原迅來大員救拔。豈可苟順外夷。所有滿洲索倫錫伯察哈爾額魯特各營以及民人。並有品河土爾扈特貝勒等人眾。均已同心能死。不降俄夷。惟俄人俱令圖爾根住紮索倫人眾。東移至薩瑪爾地方。又於金頂寺修蓋房間。又令漢回分駐綏定城清水河兩處。未知何意。現在滿營人眾。均無住處。暫在固爾扎城外店房容身。眾官等情出無奈。當求俄官借行該國道路。赴烏里雅蘇台。來見將

軍○該俄官概出路界○令我們前來各等情○聞信之餘○不勝
忿急○伏思俄人強詐○襲我伊犁○復令各人衆投降○復於伊
犁迤東金頂寺修蓋房間○於西北綏定城清水河等處令
漢回居住○勒令圖爾根索倫丈即移至薩瑪爾屯住○其收
人據地之心○已可概見○幸各該人衆○戀念
國家豢養之
恩○不肯降俄○若非乘機利導○堅定人心○恐俄人詭詐○再有牢籠偏
勒之計○人心搖動○所關匪輕○奴才當即撤飭各營官員○仍以
原職分管各衆○令喀爾莽阿暫署錫伯營領隊圖記○各營
事務○一體照料○俟奴才到伊後○查看情形○如屬真誠○隨時布

置○惟慮各人衆尚有畏罪游移之見○合無籲懇
天恩○俯准將在伊被難大小官弁軍民人等○均免罪愆○並請明降
諭旨○飭　奴才等徧為宣示○于以自新○查察現在情形○伊犁人衆○數年被
陷○饑困萬狀○當先提銀四千兩○派即補佐領蘇隆額○同佐
領伊拉罕賚○仍由原路先行運赴伊犁○酌量散濟○並將前
來各官兵等○均暫邀次令換頂帶○陸續旋回伊犁○各人衆
有所觀感○堅其依戀之忱○免為俄人所惑○至於俄人意存
叵測○奴才趕即前去○面與辯論○當如何杜其割據定立疆界
之處○酌量輕重○相度機宜○隨時奏明請
旨遵辦○

諭軍機大臣等。榮全奏。接據伊犂被難官員來稟情形。該處官民感戴國恩。不為俄人煽惑。其志可嘉。所有各營官員。著仍以原職分管各衆。並准以喀爾莽阿暫署錫伯營領隊圖記。各營事務。即責令一體照料。仍著榮全到伊後。察看情形。多方激勵。以固人心而維大局。

十一月。庚寅。四川總督吳棠奏。查黔省教案。應撥銀六萬七千兩。前准貴州撫臣來咨。當經飭撥銀七千兩。會同前任成都將軍臣崇實附奏陳明在案。嗣奉

諭旨。飭將黔省教案應發銀兩。除各該省業已付給咨照川省有案外。餘銀仍由川省籌款墊給。再由各省照數解川。以清款項

等因欽此。接准鄂省來咨。已於正月十九日。將前項匯撥銀二萬兩。由軍需總局轉送法國領事查收。續又准黔省函稱。已於五月朔日備文交給該教士。令其來棗承領銀四萬兩各等語。臣比即飭據藩司王德固詳稱庫款萬分支絀。移會川東道。無論何款。先行籌墊銀四萬兩。就近發交渝城教堂去後。茲據該司道詳報。本年七月十六日八月初五十四二十七等日。分四次在於川東庫存鹽釐項下動撥銀四萬兩。如數點交教堂查收。取具收單備案等情前來。並准廣東浙江兩省先後咨解銀各一萬兩。飭司先收歸款。尚有江蘇應撥還銀二萬兩。亦據咨報起解。諒

不日卽可到川○

御批○該衙門知道○

壬辰○總理各國事務恭親王等奏○軍機處鈔交福州將軍

文煜等奏○續造輪船○應如何分派各省○抑或另行添籌經

費一片○同治十年十月初一日○軍機大臣奉

旨○該衙門議奏○欽此○伏查閩省開廠製造輪船○原為備物制用○以

期有備無患之意○經前任閩浙總督臣左宗棠○於同治五

年○疊次奏准在案○嗣是次第興造○計已成者五隻○其續造

者亦陸續可以告竣○雖公費浩繁○究有成效可覩○惟已成

之船○亟應分布海口○以期熟習風沙○且使弁兵及舵水人

等嫻於駕駛。方為有用之器。誠如該將軍等所奏。各處洋面。既資巡緝。而往來港道。亦易熟諳。固不僅為通融經費起見。臣等公同商酌。除江蘇一省。原有滬局製造之船。足數應用。並浙省已咨准撥用一隻。均毋庸添撥外。其餘沿海省分。如廣東之香澳。山東之登州。奉省之牛莊。直隸之天津等處。均屬海道可通。且各該省每有雇買外國火輪夾板等船。以資辦公之時。與其借資外洋。徒增耗費。曷若撥用閩廠船隻。既可省就地雇買之費。兼可節閩局薪糧之需。且不致以有用之船。置之無用之地。於試演新船。撙節度支之道。均有裨益。如蒙

俞允。應俟

命下之日。臣等行文南北洋通商大臣及沿海各督撫。體察各處

情形。分別奏咨。撥往應用。所需薪糧各費。准令由各該省

洋藥釐金項下。就近動支。仍覈實支銷。毋許浮濫。

御批。依議。

癸巳。廣州將軍長善廣州漢軍副都統兼署滿洲副都統

果勒欽奏。奴才長善於九月十三日會閱水操後。即於三門

口乘坐海關之輪船。順道往虎門外各海口。查看山川要

隘。並輪船出入道路形勢。攜帶詳細地圖。及洋人所繪地

圖。節節覈對。復用千里眼周歷瞭望。形勢宛然在目。虎門

內外○原設有礮臺甚多○因歷久未修○均就坍塌○若議一律修復○實恐無此鉅款○然今昔情事不同○內有無須重設者○亦有必須擇要興修之處○以資扼險而備不虞○奴才已向督臣告知○應由督撫臣等酌量辦○至虎門外水勢江洋浩瀚○與內河迥不相同○香港地方○距虎門僅百餘里○未正開行○酉正即到○該處住有外國官員○聞奴才在海口一帶查看○行抵港口○即派人來迎○次日清晨○該酋長即於岸邊列隊鼓樂相迎○並開放洋礮二十一出○以申尊敬○旋因奴才登岸往觀所建衙署○及監獄電報各處所○並具備筵宴款洽○所有大小兵頭○均披挂帶刀○相見以禮○極為誠謹○適英國初到

一火輪兵船。係由日本國來。遊同看視。船內約有八百餘人。一切執事。並無華民在內。船身約長百數十丈。橫約百步以外。上下三層。外用鐵板包裹。約厚四五寸。內係木板。焊估之。其桅亦係鐵身。另置有小舢板輪船二隻。其上週圍礮眼頗密。共安置萬斤外洋大礮五十二尊。夾縫中均設有小礮無數。多係開花炸子。其大如斗。長幾尺餘。該酋長令其兵操演一次。步伐整齊。進退便捷。演放小礮。亦極精熟。問其大礮可一試否。據云一放則岸上震動。即損壞房屋。問其船曾到廣東省河及天津大沽否。據云此等船並未到過。此次來港有事。數十日即行回國。等竊見外洋

各國。所有武備一切器具。及大小諸事。無不認真講求。從實推究。具有真實力量。而念我中邦。若僅與之角力。不思出奇制勝之方。恐非良策。矜目睹情形。不禁愁焉如擣。伏望我

聖主勤修睿德。慎簡賢能。以澄清吏治為先。以固結民心為本。重農桑。黜浮靡。裕財力之源。修武備。繕甲兵。助兵力之威。而在官者必須實事求是。湔洗因循粉飾虛假之習。庶幾日臻富強。聲威震疊。彼海外各國。亦仰見我

國家政事修明。自有以懾其心。不敢窺伺。則必相安無事。久將有廢然思返之時。所謂制勝廟堂之上。不戰而屈人者

也○可否請
旨將奴才摺片
飭下總理各國事務衙門鈔存○並
密諭在京王大臣各直省大吏○俾各知所儆惕○
御批○該衙門知道○
乙亥○總理各國事務恭親王等奏○竊前因朝鮮國王咨陳
美國兵船滋擾情形一節○經臣等查照朝鮮文內所稱遣
風船隻向來拯救○通商事件不必商辦兩患○照會美國使
臣○並會同禮部奏明各在案○嗣據美國使臣函稱西域各
國○凡為兩國特遞書函○俱鈔全案○不遺一字○請將該國王

咨文全分照錄移送等因○臣等以前據美國使臣面述伊
前在朝鮮國時○該國已將春間咨覆禮部之文○全行鈔給
等語○此次朝鮮咨文○亦難保其不再鈔給美國○未便節錄○
隨卽照函覆該使臣去後○旋於九月二十日○該使臣來臣
衙門接晤○因前在朝鮮時○伊曾有致該國王之書○朝鮮未
經收受○仍求代爲轉遞○當經臣等以禮部前已奏明○嗣後
不爲外國遞書等語○力與辯駁○仍婉言開導○阻其前往○該
使臣無言而去○復於十月初十日○遞來照會一件○並於照
會內附錄原寄朝鮮國王書稾○聲稱接此照會○洞悉各情○
自願代寄原書與朝鮮等語○臣等查美國此次照會○祗將

寄朝鮮書稟鈔來。並未堅求代遞。其意以為祇鈔書稟。與
懇求寄書不同。其實仍欲中國轉達。且照會內所叙面談
之言。文多不符。臣等現給該使臣照會。仍以代寄書函已
由禮部奏明停止。礙難辦理等語覆之。並將照會內語意
不符之處。明晰指駁。惟該國之於朝鮮。既不遂其所欲。未
必終甘於心。嗣後難保其必不再求。謹將照會二件及書
稟。繕呈
御覽。並請
旨飭下禮部查閱。酌覈辦理。
御批。依議。

美國照會

為照會事。照得九月二十日。在貴衙門彼此面談之件。筆之於書。僅有外錯遺忘之事。請指出更正。前本大臣在朝鮮臨行時。劉總辦文案寫書致其官。當經國王照錄移送禮部。書內所記述彼時各情。皆係真確。至於朝鮮出有怨言。因美員不以禮接待。姑毋深論。即以其國官員而論伊係三品。亦無印憑。而我以二品之總辦文案致書。即是相待以禮。總辦告以公使未經起身之先。在北京已有韓達伊國王之書。所有來意。包括在內。據朝鮮官承認伊王已經收到。至於所稱伊國江華鎮撫使稟報。據草芝浦鎮將

李濂來夜掩擊○彼遂退砲等語○美兵盡其本分○因彼砲擊
我船○故拆破臺○其退回亦是水師提督豫先有令○遵令而
行○如果實係李濂帶有兵丁○伊最加意躲避大砲○再按朝
鮮文內意旨○似不知美國與中國為友邦者○不然○伊斷不
敢請
貴國明降
諭旨○附諭美國使臣○其諭旨不但無益○似欲令中國羞辱我國而
不受○必懷疾怨○當經貴親王謂朝鮮此舉○實為糊塗○已經
咨覆不准所請○貴親王貴大臣均言朝鮮國之政教各端○與別國
往來○俱是十分自主○又言中國與伊國往來情誼○自明朝

設立。至今未改。雖係屬國。但有名無實。按此不欲置辯。而
就本大臣意見。朝鮮視中國情真誼實。名分不敢稍紊。願
有確據。請觀兩次咨文節錄。其末次收尾云。敝邦世守東
藩。久蒙殊眷。視同內服。凡有疾痛。未有不曲軫恩諒。猶恐
或傷。憐憫覆幬。天地莫量。今茲憂虞之孔棘。安得不大聲
疾呼。而冒瀆至此。果增戰惶之至等語。因見朝鮮王之意。
欲向中國為其捍衛。以禦各西國入彼境者。如其入境。即
求協同驅逐。其國王又引古語天子之陪臣。豈可與殊音
異俗者往來各語。是彼不知此乃古風。業已過矣。現今各
西國之公使。與中國之宰相。俱是平行。其國王所言所為。

殊覺難解。除非伊不知中國與西國如何往來之誼猶可。乃分明伊想美國是中華屬邦。與朝鮮同等。何乃以中國友邦大臣。與中國親王會商辦事者。竟欲希望中華屬國三品官同權抗論。如果伊知其上國與各西國之往來實在情形。必無前番之釁端。亦可免招後來之釁端。中國似作朝鮮之師保。伊似孩提。孩提有難。未有不盡扶持之力者。恐遇重擔臨肩。似此不但美國視中國為失和睦。當經貴親王復說朝鮮國羅巴各國。亦視中國為失和睦。即歎得以自主之話。並說已告知朝鮮王。不能降一

諭旨。貴親王又稱不用開喻朝鮮國。即或我相勸。一則無益。二則

彼置若罔聞。至本大臣未次言夏季往朝鮮國商辦美國被船。欲求人命。欲尋回貨物事。是出於萬國公法之定例。與仁愛之大道。並各國自護之權。此三端朝鮮文內無可辯駁。復查文內雖有飾詞。難以更改。本大臣之意。因不料我船被彼礮所擊。非我開釁端。實彼之妄。故重懲之。亦理所當然。現錄伊咨文。寄回我國家。靜候示諭。夏季寄與朝鮮之書。朝鮮官不肯收接。書內所載。無非彼時此時實在情形。若朝鮮王接讀此書。可以自鑑。其所行自然順理從公。改變伊之主意。貴親王若願寄此書。或於朝鮮有益。當經貴親王稱春間代美國寄與朝鮮之函。係格外通融。如

再為轉達○恐有連累○彼此晤談○至此已完○鈔錄夏季寄與
朝鮮書稟備查○我國家望敦和睦○恐朝鮮無故之加辱加
害○而本國水師提督屯兵一處○自有限制○朝鮮為
貴國屬國○有事望相助者○貴親王代寄原書與朝鮮○實為義
所當然○為此照會○

附錄美國照會內黏單

為照會事○前於正月十七日○曾由北京轉遞封函一件○內
稱本國船隻○如在貴境遭難○欲與貴朝廷議定救護之法○
豫防嗣後兩國有傷和睦○並商辦各事○故本大臣前來貴
國商辦○同水師提督來坐兵船○以資護衛○本不妄害無辜○

敝舟抵境。並望貴國特派大員來接。詳細述知根由。暨以友誼商辦等因。及至本大臣到境。並無大員前來。而所來之員。亦無貴國特派之信據。敝舟係以欽差之次最大之員。以禮接見。且告知本大臣在此海面小住幾日。以俟貴朝廷簡派平行大員。前來會議。本舟提督擬合幫內小舟。湖上察探海道水勢。已屬貴員先期通知沿海官民。免致滋事。滿擬貴員覆命去後。貴朝廷備知所請。爰派小舟往探水勢。以利行船。實為有益愛人之舉。乃上行不過二三十里。忽由貴營施放火礮。而我舟並未先施。亦未示武。我舟返棹稟訴。本大臣暨本提督。仍欲和好。滿擬鳴礮之舉。

係出軍民妄作。未嘗奉令而行。暫緩施爲。寬期十日。以俟
貴朝廷卸肩任咎。並派大員前來。役將本大臣寬柔之意。
照知富平江華各守土。冀免干戈。在我等開一和睦之路
以期解紛。而貴國或爲拒絕。或竟置之。顯係推卻和睦。本
提督欲伸前舟被擊之曲。不得已經照各國加兵之常例。
平厥營壘。敗其甲兵。擊斃殺傷數百人。生擒十餘輩。現在
本舟給食撫養。以善相待。一俟貴國公文到。言定此十餘
人。不再與我國接仗。即當釋回。按敝國常例。本大臣明許
貴朝廷撿獲之人。必不受陵辱刑戮等禍。均以好意卹之。
據前事而觀。我國欲展其力。原可四路長驅。然只破營壘

而止。本國不樂戰鬬。不取人國。不貪寸土。不國人民。不移制度風俗。不轄守土地方。樂與天下萬邦。共敦和好。從未得罪他邦。而本國不受他國欺我商民也。本國人民有在別國干犯法律者。本國一定拏究治罪。而此等事即如捉拏解送。審訊判斷。必須限有章程。方能照辦。現與中國日本。俱已議妥成規。惟貴國不肯何耶。設將此節議妥。不已免不和之釁端耶。本大臣此來最要者。即商辦此事章程。以及保護商民水手人等。在貴境遭難。設法相救各事也。本大臣目今仍欲成就前願。從容不迫。以免後來之兵連禍結。俾本國暨本大臣得如所願。不然。或仍前以攻擊為

迎賓之禮。均出自貴國朝廷酌之。惟願貴朝廷以通盤原委。審思熟計。且望廑不偏之懷。體諒友誼之道。即派大員前來。共議關涉兩國和睦之事。伏冀回音。暢所欲言示覆為要。

給美國照覆

為照覆事。准貴大臣照會。本爵詳閱。實有為難之處。貴國與朝鮮。本無嫌隙。即今春以兵船前往。不過欲議事件。非以尋釁。及抵內港。朝鮮戍兵。因係緊要隘口。鳴礮拒阻。貴國平毀其礮臺。擒殺其兵丁。亦足償其用礮相拒之嫌矣。茲乃欲中國代寄朝鮮前所未肯接受之函。本爵不知貴

大臣用意之所在。豈欲以此再加責備乎。抑乃欲與交議事件乎。若欲以責備朝鮮。則前之毀壘殺兵。足以懲創矣。若欲以交議事件。則朝鮮有言。救船通商兩事。一則無待商辦。一則不必商辦也。本爵更有說者。貴國之於中國。友邦也。朝鮮之於中國。屬國也。今貴國與朝鮮各執一見。若以中國介乎其間。卽與向來交際之情誼。或有所礙。未免令中國為難。何則。貴國欲與朝鮮往來。而朝鮮不願。在朝鮮自有一番議論。中國不必為貴國多述。以朝鮮所言。貴國不願聞也。貴大臣所言各節。中國亦不能為朝鮮盡述。緣貴國所言。朝鮮不能從也。中國不能以貴國所不願聞

者。勉強貴國。中國亦不能以朝鮮所不能從者。勉強朝鮮。總之準情酌理。貴國既為中國之友邦。其於中國之屬國。亦當聽其自主。而不必以其國所不願為之事。勉強之以必從。乃為先教和睦之道。況代寄信函之事。前已由禮部奏明。嗣後不能再為轉遞。本衙門礙難辦理。前於二月間函內。業已言之。想貴大臣辦事素稱和衷。必當有以曲諒也。至來文內謂彼此面談之件。僅有舛錯。指出更正。本爵通行查閱。實有誤會前言之處。如來文所稱。請朝鮮為糊塗。本爵當時係謂貴國有貴國之道理。及中國與貴國來往之道理。朝鮮不能明曉。來文所稱。雖係屬國。有名無實。

本爵當時係謂朝鮮雖為中國屬國。其國之政教號令由其自主。中國向不遙制。若欲以貴國之意相勸。中國勢難强以相從。如其置若罔聞。言之殊為無益。本爵之意。大率如此。希貴大臣息心體之。為此照會。

恭覩王等又奏。再查閱美國歷次照會。及朝鮮咨覆禮部文件。大意皆以中國屬國為詞。美國思欲借屬國二字。令中國勢壓朝鮮。以遂其謀。朝鮮亦思借屬國二字。請中國力制美國。以資庇護。該二國之隱衷。大率不外乎此。臣等揣時度勢。悉心酌覈。朝鮮雖為中國屬國。然其政教禁令。中國向來聽其自為主持。今與美國爭執一案。如實係曲

在朝鮮。中國固不妨據理開導。使之曉然於心。自圖良策。乃現在美國與朝鮮爭執之事。朝鮮之不從。並非盡屬理曲。中國豈能迫以名分。強其必行。況朝鮮於上中國文件。居然自行鈔給美國。全不隱避。窺其用意。其所謂求中國保護者。並非盡出真忱。不過欲借中國為卸肩地耳。故該二國搆釁一事。中國只有從中排解。勸美國不必前往。此外別無可為代籌之策。臣等惟有隨時隨事。相機辦理。不令該二國有所藉口。謹附片密陳。

御批。知道了。

恭親王等又奏。再日斯巴亞國使臣巴周德回國。據該國

新派使臣白來赫呈遞臣衙門照會。內稱奉本國簡命。往紮中華。辦理通商事務。現已抵滬任事。明春再為北上等因。除由臣等給予照覆外。理合附片奏

聞。

御批。知道了。

恭親王等又奏。再英法兩國公使租定府第。每年各出租價銀一千兩。英國扣留租價二年。作為修理之費。法國未經指定扣留租價年限。嗣英國按年齎送房租銀。茲自同治九年十月初九日起。至十年九月十八日止。按照英國年月計算。又屆一年。據英國繙譯官喜在明。於十月初一

日。送來一年房租洋銀一千四百二十八圓。又小洋銀五圓。合銀一千兩。經臣等派員先收。並知照內務府派員赴臣衙門。將英國租一千兩。照原來洋銀數目平色查收。

御批。知道了。

甲辰。大學士兩江總督曾國藩奏。竊臣於九月二十四日。承准軍機大臣字寄同治十年九月十七日奉

上諭。總理各國事務衙門奏。奧斯馬加國換約屆期。請派員互換一摺等因欽此。同日並奉

上諭著派恩錫將同治八年與奧斯馬加國所立條約。妥爲互換。欽此。當卽分別恭錄行知恩錫欽遵。並查有新授湖南臬

司蘇松太道涂宗瀛熟悉洋務又所管江南海關遇換約等事皆須幫同經理一切即經遵
旨派為幫辦復派候補知縣孫文川隨同辦理維時臣正值查閱營伍行抵蘇滬面與該司道等商酌查照成案妥為經理茲據該司道詳稱十月初二日與使嘉理治由津抵滬恩錫得信後於初五日自蘇起程初六日行抵崑山適遇三口通商大臣直隸督臣李鴻章派員齎送條約前來遵即敬密收領初七日到滬與使訂於十月十五日在公所會晤恩錫涂宗瀛帶同隨員補用同知候補知縣陳福勳同知銜候補知縣孫文川署上海縣知縣陳其元並識奧文

之人。前赴公所。與使亦同該國署領事施利克。繙譯官夏
士。一併到齊。彼此以禮接待。與使嘉理治聲稱。
大皇帝加惠遠方。准予通商。本國商民。同深受戴等語。並索看憑
據。恩錫卽捧恭錄
諭旨。給與閱讀。將條約公同展對。與使捧出條約二本。緞有金色
繩繫金色圓盒。揭開盒內。蠟餅上有與斯馬加國君主所
用印文。當將條約互相校對。間有與文筆誤。與華文不符
之處。而今更正。與使當以約本已由該君主用印。未使擅
改。必當行知本國政官。並同中國總理衙門商議改定。以
歸畫一。繕立憑單照會收執。復據與使云稱。意欲前往來

洋。可否本日換約。恩錫。涂宗瀛。亦即應允。隨將用
寶條約正副二本。親交與使祇領。與使亦將帶來用有該國蠟印
條約正副二本。交恩錫等接收。並照向章犒以酒食而散。
恩錫於二十二日起程回省。將前奉簡派
諭旨。並換到條約二本。及所立憑單照會。一併呈請奏咨。並據恩
錫等。詢據與使云稱。與斯斯與馬加本係兩國。一主統轄。是
以與斯與馬加之名。現在憑單內並列開寫。合併聲明等
情前來。臣查該司道恩錫。涂宗瀛。於此次辦理換約事宜。
詳細校對。互換交收。蕆事尚為迅速。其校出與文內有與
華文不符數字。業經與使認為筆誤。言明另與總理衙門

商議改定。所立遞單照會。無誤無遺。亦尚妥洽。惟條約互換之後。查照向辦成案。應即請
旨飭下由 臣 轉發江南海關刊刻通頒遵守。今與文約內既有筆換之處。應由 臣 轉咨總理衙門。照會該國使臣更正。再行發刋。以歸畫一。
御批。該衙門知道。
辛亥。禮部奏。同治十年十一月十五日。准總理各國事務衙門咨稱。本衙門具奏。美國呈遞照會。求寄朝鮮原書。現經駁覆等因一摺。奉
旨依議。欽此。鈔錄原奏並照會各件。請

旨飭下禮部酌覈辦理○恭錄

諭旨○知照欽遵等因前來臣等查本年二月○臣部具奏轉遞朝鮮書函摺內○附片聲明臣部於朝貢各邦○向皆按例咨行○從無轉遞書函情事○良以體統所係○不得不恪守舊章○應請嗣後如有各國書函○臣部仍遵舊例○不爲代遞○以全體制等因具奏○奉

旨知道了○欽此○欽遵在案○此次美國書函○朝鮮在本國既未肯接受○中國自不便相強○業經總理各國事務衙門○於給美國照會內逐層辯駁○委曲詳明○該國使臣必因此深悉情形○與朝鮮亦可相安○臣等公同酌覈○美國如有遭難船隻○朝

鮮已說明設法救護○自不必將此次各件咨行○轉生疑慮○庶彼此均得照舊相安○臣等謹將書彙封存○於臣部例案亦不至相背○軍機大臣面奉

諭旨○知道了○

十二月○辛酉○大學士兩廣總督瑞麟等奏○查同文館章程○額定正學二十名○內滿洲漢軍子弟十六名○漢人世家子弟四名○如有清白安分之民人○願入館附學者○亦准一律訓習○仍定額十名○以示限制○如在館三年學習有成○照章程考試○作為繙譯生員監生○准其一體鄉試○並准充當各衙門繙譯官○當差得力○三年期滿○並繙譯鄉試清文熟悉○

點畫無訛。文鄉試三場完竣。文理平通。本經中式者。給予府經歷縣丞防禦升階等因。該館以來。諸生奮勉學習。著有成效者。尚不乏人。兩次考試。作為生監共十一名。旗籍諸生。咸皆踴躍。惟民籍正學附學各生。來去無常。難期一律奮勉。其學習西語。偶有招入官館肄習者。始願不過希圖月間膏火。迨學習一二年後。稍知語言文字。每有託詞告病出館。自謀生理。而於始終奮勉學成有用者。實難得人。奴才等公同酌議。似應量為變通。擬請嗣後同文館學生。專用旗人。毋庸再招漢民。其現經在館者。仍聽其肄業。俟民籍學生出館缺額。即將旗人頂補足數。以收實效。其願

入附學者亦如之。至該生等學成考試。作為生監。派充各衙門繙譯官。僅屬有名無實。並無差使。該生等雖仍在館肄業。然皆專意漢文。冀圖鄉試文理平通。以為期滿保舉府經縣丞防禦地步。志安小就。不思憤強。致將西文荒忽。未能精深。殊失設立同文館之意。奴才等再四酌議。擬將各衙門繙譯官裁撤。以節糜費。然各衙門每與洋人接晤。而總督事更紛繁。時有會商事宜。該洋人各帶有通事人等。代傳言語。往往顛倒錯謬。或挾私自為增減其辭。以致彼此意見不洽。枝節橫生。不可不慮及之。奴才等擬請於各學生中。擇其尚能通曉西語者數人。遇有奴才等接見洋人時。

令其來署代傳言語。借以杜該通事詭弊。似較之尋設繙譯官。分派各衙門。徒擁虛名。終年閒曠者不同。庶於公事更有實益。但該生等枵腹從公。未免較苦。擬請每月支領經費銀二十兩。統於年終認真考覈。擇尤犒賞。則於經費亦不致溢支虛糜。其該生等平日仍以生監在館學習。三年後認真甄別。如實有精通西語西文。才識出衆者。仍照章保奏。送京考試。授以官職。此外如止通曉西語西文。並繙譯鄉試清文熟悉。點畫無訛。文鄉試三場完竣。文理平通。未經中式者。覈其人品端謹。擇尤保舉。以府經縣丞升用。然猶以西語西文為先。不得僅以鄉試清文漢文。定為

去取○如此方能拔取真才而收實效○至旗人願就武職○以防禦升用○未免過優○品級亦甚懸殊○且旗員向無中外交涉事件○殊覺用違其才○而防禦有辦理旗務○管轄兵丁○專司操練之責○必須諳練老成○方能勝任○非學習西文之年輕子弟○可期稱職○況該生監等學成將有大用○或分派各口辦理中外交涉事件○若以防禦實缺○而責令離任辦理洋務○則本營少一專操之員○必於營制多所空曠○似莫若專以府經歷縣丞文員差委○較為妥協○三年後甄別○如係學業荒疏○不能長進者○即給予生監衣頂○旗人仍帶本身錢糧○回旗當差○民人令其回籍安業○俾各生知所趨向○專

意學習武可收尺寸之效○其餘一切○仍照舊章辦理○

御批○該衙門議奏○

乙丑○總理各國事務恭親王等奏○本年十一月十四等日○據英國使臣威妥瑪照會○內稱請照咸豐年間條約口岸中列瓊州准其任使通商之處○並請轉行該處官員○設法經理稅務一切事宜○並據法國使臣羅淑亞俄國使臣倭良嘎哩美國使臣鏤斐迪布國使臣安訥克先後照會到臣衙門○臣等查瓊州口岸准予通商○英法俄三國○列在咸豐八年條約○十一年布國所立條約○亦列此款○美國條約內雖無瓊州明文○而一體均霑○各國均有專條○溯自換約

以來。南北洋各洋人均往通商。獨瓊州一口。迄未開辦。是該處無甚貪圖可知。迨至同治七年。英國議修新約之時。英使阿禮國請在溫州通商。當經臣等議以欲添一口。必須裁撤一口抵換。該使臣始允將瓊州一口停止通商以易溫州。是各該國之不注意瓊州。更屬顯而易見。嗣後新約未曾照辦。英國使臣威妥瑪每以新約內於彼相宜之事。抽摘一二。堅請舉辦。均經臣等嚴行拒絕。並明告以新約各事。如欲開辦。必須一律全行。不得隨意抽摘。以杜其覬覦僥倖之心。茲各國使臣等齊來照會。請照舊約開辦瓊州通商口岸。臣等竊其用意。以為如不允其前赴瓊州。

則可藉口背約。更得抽摘新約中便宜之處。來相嘵瀆。如
刻下尤其所請。則該使臣既得瓊州。將來開辦新約。仍往
溫州。得隴望蜀。亦係意中之事。然屆時亦惟以一口抵換
一口。堅執前議。與之力爭。臣等公同商酌。瓊州口岸。既係
載在舊約。不便予以口實。因約與各該使照覆。俟議有定
章。再按約開辦。惟瓊州既非各國所注意。現在照約通商。
各國前往與否。雖尚未可知。而在我應議之事。不可不議。
且瓊州孤懸海外。與閩省之臺灣地勢相同。恐洋人一聞
有開辦之議。或即先往彼處貿易。多占碼頭。為將來爭據
地步。亦不可不防。除由臣等函致南洋通商大臣兩廣督

臣等豫籌防範。妥議章程。以免臨時竭蹶。外相應據實奏

明。請

旨飭下南洋通商大臣。兩廣總督。廣東巡撫。迅即遴派妥員。前往

相度地方形勢。查照各口開辦通商章程。並責成該管道

府。督飭地方官。講求中外交涉事件辦法。毋或開手不慎。

致日後難於補救。

御批。依議。

英國照會

為照會事。查咸豐八年本國定約。他國或於同時。或者繼

行各約。內定口岸數所。中列瓊州。准為任便通商。平時居

往之處。此次外商既有前往開商之意。本大臣與各國大
臣宜同照會。相請貴親王從速轉飭各該管官。設法經理
稅務一切事宜。俟准覆文。本大臣立合派員將本國商民
管轄照護。以昭慎重可也。為此照會。

法國照會

為照會事。照得自換約至今。本國與
貴國總未提及瓊州通商之事。現因本屬安南之生意與
貴國各海口之生意。較前興旺。故本國眾商人等。念和約第
六款所載。准在瓊州通商等語。故本大臣照會貴親王。請
由貴衙門行知該處地方官暨海關。妥籌善辦之法。以期

彼此相安。如定准開辦日期。即希見覆。為此照會。

俄國照會

為照會事。茲査

貴國與外國立定條約。通商各口。有廣東瓊州府一處。本國各商欲往該口辦理通商。為此特請貴王大臣。將該口海關應行之規。曾經設立一業。査明示悉。俾本國到瓊州各商。不至有攔阻之處。並請見覆時。與照覆各國欽使同日遞到。緣本大臣知其亦均備文照會

貴國也。

美國照會

為照會事。本國欲依各國條約內所說瓊州海口。在海南開作各國通商海口。茲請貴親王將此情事。速為行知該省地方官。又請劄知總稅務司。使其於各國貿易收稅料酌事宜。

布國照會

為照會事。查條約第六款所載廣東海南之瓊州一口。曾在所開通商各口之內。但係德意志商民。向來並未乘此條約前往該處。現在聞知與貴國有約各國之商民。有欲按約赴瓊州口居處。本大臣想德意志商民。定然不久亦有赴該處者。請貴王大臣將此

節應如何辦理之處。迅即行文廣東省。轉飭瓊州口。均各知悉可也。相應照會貴王大臣查照。

給英法俄美布各國照復

為照覆事。准貴大臣照稱瓊州通商等因。本爵查瓊州一口。作為通商口岸。載在咸豐八年所定條約。迄今多年。未經開辦。茲准貴大臣與各國大臣先後照會前來。擬前往開商。並請本爵轉飭該管官經理一切事宜。應俟本爵咨行粵省地方大吏。轉飭所屬。將一切應行各事。豫為經理。咨覆到日。再由本爵照會貴大臣與各國大臣。會同商辦可也。先此照覆。

己巳○內閣學士兼禮部侍郎銜宋晉奏○閩省連年製造輪船○閩經費已撥用至四五百萬○未免糜費太重○此項輪船○將謂用以制夷○則早經議和○不必為此猜嫌之舉○且用之外洋交鋒○斷不能如各國輪船之利便○名為遠謀○實同虛耗○將謂用以巡捕洋盜○則外海本設有水師船隻○如果製造堅實○馭以熟悉沙綫之水師將弁○未嘗不可制勝○何必於師船之外○更造輪船○轉增一番浩費○將欲用以運糧○而數其水脚數目○更比沙船倍費○每年閩關及釐捐撥至百萬○是以有用之帑金○為可緩可無之經費○以視直隸大災賑需○及京城部中用款○其緩急實有天淵之判○此在

國家全盛時。帑項充盈。或可以此創制新奇。示馴智角勝之用。今則軍務未已。費用日絀。殫竭脂膏。以爭此未必果勝之事。殊為無益。且閩製造原歸帑項。而一切採買雜料。皆係委員四出辦理。即官為給價。民間亦不無擾動。聞歷任督臣吳棠。英桂。文煜。亦多不以為然。江蘇上海製造輪船局。亦同此情形。應請

旨飭下閩浙兩江督臣。將兩處輪船局。暫行停止。其每年額撥之款。即以辦解戶部。俾充目前緊急之用。其已經成造船隻。似可撥給殷商駕駛。收其租價。以為修理之費。庶免船無可用之處。又糜費庫款修葺也。

宋晉又奏。再山東侯家林決口。勢將由山東趨於河南。兩省運道民生。俱有關繫。臣愚以為不如省無益之費。以為移緩就急之用。可否請

旨飭下部臣。及閩浙兩江督臣。即將製造輪船常年經費撥款。暫行移撥河工。為堵築之用。則不第侯家林可以堵築。即永定河疊次決口處所。亦可取資於此。趕緊一律修堵。於

國家根本之計。似不無裨益。

諭軍機大臣等。宋晉奏閩省製造輪船。經費已撥用至四五百萬。名為遠謀。實同虛耗。且聞採買雜料。委員四出。雖官為給價。民間不無擾動。江蘇上海製造輪船。情形亦同。請飭暫行停止。其

每年須撥之款。即以轉解戶部。已經造成船隻。撥給殷商駕駛。收其租價。以為修理之費等語。製造輪船。原為綢繆未雨。力圖自强之策。如果製造合宜。可以禦侮。自不應惜小費而墮遠謀。若如宋晉所奏。是徒費帑金。未操勝算。即應迅籌變通。著文煜王凱泰通盤籌畫。應否將輪船局暫行停止之處。斟酌情形奏明辦理。其上海輪船。應否一律停造。並著曾國藩張之萬何璟妥籌熟計。據實奏聞。原片均著鈔給閱看。

辛未。福州將軍兼署閩浙總督文煜福建巡撫王凱泰奏。竊照閩省船廠。續造第六號輪船。擬名鎮海。於同治十年十二月十六日。推移入水。其滊鑪煙筒輪機礮架篷桅等

項。尚未安置。當飭趕緊料理就緒。以期早日出洋。第九號輪船。仍係八十四匹馬力。丈尺大小暨造法。均照兵船式樣。與第六號相同。現已接續動工。於十月十九日安上龍骨。擬名靖遠。以資號召。其第五號安瀾輪船。所配汽鑪輪機。均係廠中自造。由羅星塔出五虎口而至白犬北茭一帶洋面試驗。逆風逆水。一時約行六十餘里。順風順水。一時約行八十里。船極靈捷平穩。機器配搭亦均合宜。與購自外洋者無異。謹會同陝甘督臣左宗棠合詞恭摺具奏。

御批。知道了。

戊寅。署伊犁將軍烏里雅蘇台參贊大臣榮全奏。竊奴才十

一月初六日。抵霍博克賽里。察看情形。非就地安臺。後路必然斷絕。查科屬扎哈沁五臺迤西。直至霍博克賽里界。一二十里。向無專臺。沿途既踰西翼東翼烏梁海章蓋等。務須妥安臺站。許給錢糧。以保郵。始據果稱。西翼擇於察罕通格。扎克鄂博。德格圖阿滿。可安三臺。東翼擇於多噶圖阿滿。登額爾奇賽罕。烏里雅斯。可安三臺。當令趕緊安設。烏梁海迤西。仍屬科境。約計東自和碩特起。西至布倫托海。共立十二臺。則科屬迤西道路。可望疏通。至抵塔爾巴哈台。惟從此處西去。附近哈薩克。集在遊牧搶掠。向係塔城所屬。塔城現無大員。俟抵塔城後。情形如何。隨時

陳明。

榮全又奏。竊奴才此次赴伊。沿途安設臺站。疏通道路。各處人心未固。伏莽尚多。非有內地勁旅。萬難鎮撫。而兵至數百。長途裹帶匪易。又須就地備糧。方資繼續。是以調杜嘎爾大營官兵。令其精益求精。迅速前來。並請由口外歸綏兩道。採辦口糧。以資兵食。適據吉林統領訥蘇肯黑龍江統領吉爾洪額來營。杜嘎爾不令訥蘇肯等挑選精兵。復任遠赴歸化民界。置辦衣物。催趲延誤。奴才前接赴伊委員多仁泰來稟。已由雅爾玉爾定買俄商小麥一萬滿斛。計約二十七萬餘斤。擬到塔爾巴哈台時。將此項小麥買運

至葦塘子。交著索倫領隊土民強阿陞續應援。以備後路大兵口食。惟是口食既已籌備。而大兵被杜嘎爾所稽。來營無日。奴才僅恃此項大兵。藉壯聲威。亦慮俄人強詐。又須變計。前曾奏請將所調黑龍江馬隊五百。撥入哈密大臣景廉軍營。並函致該大臣。許將伊犁餉銀。先借給二萬兩。令其整隊西進。此次行抵伊犁。該俄循理。自可安輯各務。儻俄公然占踞。奴才擬將在伊之索倫錫伯察哈爾額魯特將人衆內。挑選精壯。並會各處鄉團。規取瑪納斯各處。先斷該俄東去之路。並知照景廉互相接應。似於大局有益。但伊犁人衆。心雖未變。非有內地精兵。難望鼓其勇氣。機不

可邀○可否仰邀

天恩○嚴飭杜嘎爾○任令訥蘇肯酌選精兵○飛催東站前進○並請

旨飭催托倫布錫倫等十一員○趕緊前來○俾奴才得資贊助○

榮全又奏○再正封摺間○前差赴俄探信章京多仁泰旋營○

呈到阿爾瑪國國必那國爾莊達喇勒○廓勒帕科依斯克

來文○內稱給我的文書○我都看了○也很喜歡○我們大庫爾

普斯○給我的文書○伊犁將軍來那丹木克地方會面○查辦

兩國的事○聽見此信○謹候著大將軍前來○到我們地方商

量定辦各事等情○復詳詢多仁泰各節○據稱章京於十月

初二日○到阿爾瑪國○面見廓勒帕科依斯克○據云我國與

你們三次文書。你們不理。如今我們取了伊犂。你們將軍為何帶兵前來。我就等你們將軍前來商議辦事。不與你辦事。我給你文書。請你們將軍到那丹木克議事等情。章京再三與言。該俄官似答非答。章京要赴伊犂。該俄官攔阻不允。章京細訪各情。伊犂滿綠營索倫錫伯等眾。尚未變心。惟纏頭回子均已降俄。其頭目素勒坦現在阿爾瑪圖。該俄以賓客相待。漢回子吏倚該俄為護符。分居塔爾奇綏定城。清水河一帶。該俄又自阿爾瑪圖安十七箇臺。直接至金頂寺。又面見該俄派人赴喀拉沙爾晶河說土爾扈特投降。並說瑪納斯賊匪投降。明年尚議進兵攻取

東路。又聞南路回子。盧聚烏嚕木齊。要先洗南山並沙山子民眾。即赴伊犁報仇。據該小官等口氣。殘破大城。准中原用銀贖回。其大城四面。係要占踞。揆其情形。該俄心實不善。該俄官驕矜誇詐。尚出許多藐視中原之語。章京忍氣未與深辯等語。奴才哭接此信。五內如焚。該俄將伊犁四面。令我逆匪屯踞其內。僅留破城一區。又任意煽惑。差人赴喀拉沙爾。晶河等處勸降。是伊犁地方。該俄已有霸占之心。且南路回匪。又有赴伊犁報復之信。查地勢已為該俄所踞。不過人心未盡歸服。現在奴才尚未可徑赴伊犁。其約奴才赴那丹木克議事。尚未知確係屬何地。又未知該俄

究屬何意。奴才前派章京蘇隆額等帶餉四千。先赴伊犂。收輯眾心。視此情形。惟有暫令蘇隆額等在塔爾巴哈台等候。俟奴才到塔後。赴那丹木克會晤該俄官。議論如何臨時相機籌辦。惟該俄既有東進之議。奴才所調大兵。又急無來信。合無籲懇

天恩。務飭哈密大臣景廉。迅速西進。以壯聲威。勿被該俄占先。

諭軍機大臣等。榮全奏帶兵西進。安設臺站。係籌西進機宜。探悉伊犂情形各摺片。榮全已於十一月初六日。行抵霍博克賽里。擬於烏梁海一帶。安設臺站。並於烏梁海迤西。一體設臺。直抵塔爾巴哈台。所籌尚妥。所有科城所屬。自和碩特起。至布倫托

海。應設十二臺。著奎昌多布沁扎木楚常順保善妥速籌辦。常
順保善未到任以前。仍著文碩速為經理。不得以交卸在即稍
涉推諉。致誤大局。金順到任後。並著奎昌等詳細告知。一體遵
辦。其塔爾巴哈台所屬各臺。著榮全劄富相會商辦理。榮全即當
尅期進發。毋稍延緩。托倫布等早經出京。俟行抵烏里雅蘇台
時。著奎昌等傳知該員等迅速前進。毋稍濡滯。吉林馬隊已據
杜嘎爾報於十二月初六日。由克克伊爾根地方。分起前進。若
再令另行挑選。轉致耽延。即著榮全催令訥蘇肯管帶此起官
兵。星速遄行。藉資策應。榮全現由霍博克賽里西進。去烏科兩
城較遠。所有應解餉銀及軍火等項。著奎昌多布沁扎木楚常

順保英文願遣派妥員飛速押運俾無遲滯俄人占踞伊城情殊叵測廓勒帕科依斯齋欲與榮全在那丹木克議事著榮全行抵該處後酌度情形相機籌辦俄人有明年進兵東路之說尤應先事防維榮全豫籌挑選索倫等項人衆會合鄉團規取瑪納斯等處先斷東西之路著屆時妥為籌畫謀定後動勿稍疏虞轉瞬春融事機緊迫景廉務當催齊張玉春等營鼓行而西會合沙山子等處團勇埽蕩逆氛規取烏嚕木齊等城並與榮全隨時咨商以期聲息相通籌資聯絡榮全安設臺站摺著鈔給奎昌等閱看其探悉伊犁情形片著鈔給景廉閱看

籌辦夷務始末卷之八十四